

АЛЕНА РОМІНІАСКЪ єе імпініца  
Богданіка ѹа роа, атвнд де Сипл-  
мент Бжетініа Фічіа. Пресія анон-  
тимажі пе аи: 4 газ., ти 12 літ, ачеха  
тількіріп де ғашшіцькікте Галуриджа.

# ALBINA ROMANEASCA

## ГАЗЕТЬ ПОЛІТИКЪ ШІ ЛІТЕРАРЪ.

Еши

ДІ 23 ОКТОМВРІ.

1841.

### ОБСЕРВАЦІИ

### МЕТЕОРОЛОГІЧЕ

Обсервациі се фак дөлө орі по зі  
Ди разріка хоромистріалісемніл — дна-  
ітаса німірмілі аратъ граджа фрігізі,  
нар сомніл + граджа кълдэр.

ДОМІНІКЪ 19.	ДІМ. 7 часе. День МІАЗ. 2 ч.	ТЕРМ. РЕОМ. + 6° + 9°5	ВАР. НАДМ. ДЕ ВІЕНА. 28° 9'8 28° 10'	ВІЖН. пїцн. сідост.	СТАРКА ЧЕРУДІ пїцнъ плоас. нобр.
ЛІТНІ 20.	ДІМ. 7 часе. День МІАЗ. 2 ч.	+ 0°5 + 8°	29' 28° 11'2	лін. сідост.	пїцнъ негоръ. местекат.
МАРЦ 21.	ДІМ. 7 часе. День МІАЗ. 2 ч.	- 5° + 6°2	29° 1'4 28° 11'4	лін. сідост.	негоръ. местекат.
МЕРКЮРІ 22 ОКТ. 1841.	ДІМ. 7 часе.	- 5°3	29° 2'5	лін.	негоръ.

### К БІРІНДЕРВ.

ЕНИЙ. Ініцієра пістрей анатхаре за Академію. Ініцієра жны пої Аль. ТОРЧІА. Ініцієра лал Сад Венк да Егіст. Ної Натхарх арменеск. Катремар. РОСІЯ. Бу-  
каз центр адміністрація Новомісі. М. БРІТАНІЯ. Глоань центр франса жын фоге. ХІНА. Ініцієра рапортажі. ІСНАНІЯ. Споріра тіланнрізор. ФЕЛЛЕТОН. Лі-  
тература армень. Ван Хоцал (Фінксер). Малхіре Рінжалі (Фінксер). Презічера тіланнлі. Біналографіе.

### ЕШІІ.

Лідерлінірса дналтелор ұмтыцьтірі, прінадъоіреа де оа-  
рекаре класе ұнталтеші ұмтыціреа ұнсемнітоареа слевіл-  
лор, ат черкт о адъоіре а каселор Академісі. Дрептачеа,  
прімінд ұнкавінцареа Предицілцаталі Доми; Чинет.  
Епігропіе ат оржидвіт а се ғаче зідіріле пеаніратае центр  
споріреа кассе, ұн каре се дін слевій къ келтіала Ст-  
тіліе, ші центр ұнлесіреа мерцерей лорла парадосвріле  
колегісі, афтьоіре ұн кассе песте дрэм, с'ау хоть-  
ріт а ғын ачесте дөз зідірі прип ғын арк де комінікацие де  
піатръ чіоплігі къ колоане до ордінбл дорік. Абкірріле  
лътіралінче спорінд ұндестьл асть варъ, ма 19 а  
ле ачестіа с'ау пе піатра ғемеліе арқылай. Дрепт-  
ачеа с'ау ұнлынат не ачел лок өп вадакін ұнфре-  
мессіз къ фестоане де фріпзарі і фlorі ші колорері  
націонале.

Чинет. Епігропіе, Комітетъ ші ғын німірос пеылік се  
афла адбнат ла ачестіа серъаре, ші дәпъ че ат фъкет  
ніпірсіл сініңіреа агаасмей ші а пітрей де темеліе; Д.

### YASSI.

Le complètement des différentes classes, dont se composent  
les études supérieures, et l'affluence considérable des élèves,  
a nécessairement motivé une augmentation des édifices  
de l'Académie. Sur l'approbation de S. A. S. la Curatelle a ordonné les constructions indispensables pour a-  
grandir la maison qui sert de demeure aux élèves, entretenus  
aux frais de l'état, et afin qu'ils puissent plus commodément  
fréquenter le collège, situé de l'autre côté de la rue, il a été  
décidé qu'on réunirait les deux édifices par un arc de com-  
munication. Les constructions latérales, étant déjà avancées,  
on a posé le 19 du courant la pierre angulaire de l'arc qui  
sera construit en pierre de taille et de l'ordre Ionique.

A cet effet, on avait érigé sur cet emplacement un bal-  
daquin, orné de festons et de couleurs nationales, où s'étaient  
rassemblés la Curatelle, le comité académique, les pro-  
fesseurs, les élèves et un grand nombre de Boyards et de  
négocians.

Après les prières, le clergé ayant fait la consécration de

## ФЕЛЛЕТОН.

### ЛІТЕРАТУРЪ АРМЕНЬ.

Нація арменесксь єсте қыноскътъ де ғын попор дещент,  
кредінчос ші індустріос; Арменій, карі ат емірграт дін не-  
кіме ұндеосеыйе піріц а Европе, нар ұн Молдава за а-  
нн. 1400 се гысек астъзі ашезаці маі пін тоате полі-  
тике къ феліріт де спекклязі індустріоасе ші ұнмиреи  
лекреазъ кътры ұнфлоріреа игоцкілі.

Дін тоате попорареа Оріенталы, нація арменескътъ де  
осевеще астъзі үріп сірғынца сі спре ұмтыцьтіръ. — Коле-  
дайліе ші тіпографійт лор се ұнмбілеск нін тоате полі-  
тике. Коле-дайліе лор челе май ұнсыннате сінг: ла Іта-  
ліа, скоамеле ғыміт Швадан ұн Падва, ші Рафаїлан  
ұн Венеціа; ла Торчіа, коле-дайліе ұн Смірина ші ұн Скета-  
рі; ла Индіа ұн Калкета; ла Росія академіле Лазаріан  
ұн Москва ші Нерсань ұн Тілліс.

Тінографійт лор челе май ұнсемнітіе сінг: ла Італіа ұн  
Венеціа, ла Аєсгра ұн Віена, ла Росія Петербург, Мос-  
ква, Астрахан, Нахібіа, Чемізін, Тіфліс ші Шемікіла;  
ла Индіа ұн Калкета, ла Торчіа ұн Константінополі ұн Орт  
сінг Скетаре ші Смірина.

Література арменесксь ұнфлореще дінзі ұн зі, пе лжигъ  
тоате қырілле класіче аре пінъ ақым діксіонерес къ  
лімба францезъ, германъ, енглezъ, італіанъ, росіанъ,  
персіанъ ші төрчеаскъ.

Акым декіржид с'ау ұнфіннат ла Константінополі о со-  
цістате літератъ центр траджерес авторілор класін  
страйі, ұн лімба арменескъ.

Ла Смірина се тіпъреще о газетъ політикъ літератъ ші  
комерциалы, піміті арменесце Аршаіләне Орарадіан,  
Зоарел Арапатжіл, "ачест жарнадас ұнпрыші ұн Торчіа,  
ла Егіст, Басілон, Молдавія, Цара-Ромініаска, ші мер-  
де ла Віена Тріест ші ұн Индіа пын ла Бомбай. Аттіт ті-  
парыл қамші хыртіа, ші форматы се асемыназъ къ челе  
май қын газете а Европе ші қыноскъторій дау Редакціе  
о лаудь мъгблігоаре.

ВАН, ХОЦБЛ ДЕ МАРЕ.

(Фінксерса)

Ван ші лейтенантъ сеү сау ұндрептат къ а лор лінтро  
кътры ұнфлореще апроністіе а Канаде (Амеріка де порд).  
Сконь лор ера а аенде ла вре о колоніе енглezъ,  
підеждінд се треакъ қа ніще испорочіці нафризи  
(атій се піттеск фріндере де коравіе). Де аколо дора  
съ се ұнтоарие ұн Аєнгліа, виде авеа деніссе марі кані-  
тальері, ші ғынде ұн міжлокъл авзійлор ар ғі петрекъ ұн  
паче зіле ферічіте. Даң ғі съ темеа де дөз каззрі, адень

Референдарел аў чётіх ғрмътэрэл документ, скрыс не пергамент рымжеше ші латінеше.

„Себ авспіційле Пресадыніцатэлэй Доми Міхайл Григоріє Стэрза ВВд. Доми цыреі Молдовеі, с'аў дытимеетла 1835 Академія каре, де ла а еі стрыльчаті фундатор, поартъ иёме де Міхайлань, дызьетратъ де тоате челе, че пот мені патріеі о дорітъ пропшіре ён ѹшынде ші артеле фолосітоаре; акъма, спре ёндъмънареа ләкърърэлор де ёнвътътэръ а слевілор ші нодаава політіеі. с'аў адъоіт июн зідірі кътъръ челе всікі, ші с'аў дыпреднат къ о аркаль де патръ, каро се фіе тутдеодатъ ші монумент ённалцат щинделор ші Стрълчітэлэй лор протектор, де Мітрополітэл Веніамін Костакі, Лог. дрентъції Ніколаі Кантакузіно ші Прінціпії Ніколаі ші Георгіе Сенч Епітропій схоялелор і Референдарел Г. Асакі. Архітект аў фост А. Костиеско. Ешій ён польспрезече Октомвріе азгул мжитвірі Фна міс онт сэте патрэзечі ші ёнб.“

Дэпъ ачеаста стрыгърі ёнвітэ де: съ трываскъ. Аса се трываскъ Чистіта Епітропіе аў адеверіт вівл інтерес ші рекююніца певлікелі кътъръ гэверні че из ёнчитеазъ а се ёнделетнічі къ тут ачеа че ѿтшеше спре вішлі церей.

Ачест документ юскъліт де мъдэльрэл Епітропій ші а Комітетэлі, ашезат дытря о кътіе де племя, ён каре се азълі трій медалі къ портретэл Прінцілі доніторій, с'аў июн ён піатра ёнадінс пінтъръ ачеастъ съннатъ, ші дыпредцір саў зідіт, къ сэнтэл мэзічі мілгаре ші а вірърэлор певлікелі.

Иреа Фільцатэл Доми прін дэкрет дін 21 Окт. аў віневоі а пімі пе Д. Ворн. Ніколаі Маўрокордат Ага орашэлэй Еши.

## НОВІТАЛЕ ДІН АФАРЪ.

### Т & Р Ч И А.

Челе маі июн ёнчінцір де ла Константінополі дін 24 Септемвріе аратъ ғрмътэрэл: „На 20 а кэргътэрэл с'аў порніт спре Александрия васэл де ванор „Шіл“ дэпъ че аў дыбъркат пе фінл ляй Мехмед-Алі, Саід Паша, ші пе ферікъл да акъм а грэпелор регблэе Самі Паша. Тот къ ачест вас с'аў порніт ла Александрия Секретаріял ёнвътътеск де кабінет, Тевфік Бей. кареле есте ёнсърчінат а доче гэвернаторэрэл ёгіштэан дін нартса М. Сале Селтанчілі о савіе скымі ённодовіт къ пістре преціоас.“

къ пімелле се ацкінгъ лавре ён цермъ пістіл, саў се скадъ дытре лікътігорій сельватічі, а кърора крэзі сра юносѣтъ. Дар фінд къ й авеа юмпіва сачі де посмаг, о вальеръ де аль дэлч, ші арме, аюі аў хоткътіг а пілтідеялънгъл цермэлэй спре аш алеце ёнлек ёндъмънатін. Зіба дылітъ леаў мерс віне, адова зі се рідікъ ён вініт маре, ана се тэльвэръ, ші й ера нэвойні а скоите неконтеніт аль дін лэптер. Кътъръ саръ лі се арътъ пімміт, ші й се ёмпілэръ де вакъріе, дар поантса тімміл съ прецікъ; вінітъ къ пітере міна лэптра асбира ёнор стыні. Аммідоі кріміналі кътэта мэці ёнлек кътъръ алтэл, лэптра се лові дыкъ одать де стынъ ші се ёфърмъ. Ван ші соцэл сеў се сокотса піердэл, дар фінд вані юнотътър, аў ёногаг спре цермъ. Деній о ѿкоітоаре оніштэалт аў ёкъніт дінтра стынъ, ёніс се афла ён юмпіліт старе. Трэпъл лор ера дішерат, ші де піердереса ённелі, апроане лешінці. Жамс Дікам, адышъ челе дене ғрмъ а сале из-тері, рідікъ дін ань канел, ші стрыгъ, „адіо капітане!“

Ли ачест мінът, Ван іші рэзъмъ пічорэр, се плект кътъръ лейтенантэл сеў, ші амжіндэл ді піръ, іл трасе спре мал, хінд амжідоі къзэръ лешінці.

Кънд аў дескіс окі, Ван ші комінаніонэл сеў, соарелс ў арде фоаре, дар из тързіт аў ёнцълес къмоартеа ліцзінтеа дыкъ май юмпіл, къчі пе юніт ера лешінці, мъдэльрэл лор челе дыкърентате саў фост легат, ші на 30 де сельватічі, варсані ші фемеі, юнка ён цермъ лор ёнкълд де вакъріе.

„Капітане, зісе лейтенантэл, ръў м'аі ачэтат!“

la pierre angulaire, Mr. le Référendaire a donné lecture du document suivant, écrit sur parchemin en langue moldave et latine.

„Sous les auspices de S. A. S. Michel Stourdza, Prince régnant de Moldavie, ayant été instituées l'an 1835 l'Academie appelée Michel, du nom de son illustre fondateur, elle a été dotée et pourvue de tout ce qui peut assurer les progrès dans les sciences et les arts. Pour la commodité des élèves et l'ornement de la ville, de nouvelles bâties ont été ajoutées aux anciennes, qui doivent être réunies entre elles par un arc en pierre, destiné à être en même temps un monument élevé aux sciences et à leur illustre protecteur, par S. E. le Métropolitain Benjamin Costaky, le Min. de la Justice, M. N. Cantacuzène, MM. les princes Nicolas et Georges Soutzo, Curateurs de l'Instruction publique et le Référendaire G. Asaky. Les constructions ont été dirigées par A. Costinescu. Yassi cc 19 Oct. 1841.“

Des cris réitérés de „vive le Prince! vive la Curatelle!“ ont manifesté le vif intérêt et la reconnaissance du public envers le Gouvernement, qui ne cesse de s'occuper de tout ce qui tend au bien-être du pays.

Ce document, revêtu de la signature des membres de la Curatelle et du Comité, et placé dans une boîte de plomb, contenant trois médailles avec l'effigie du Prince, a été déposé dans l'encaissement de la pierre angulaire, et muré au son de la musique militaire et des acclamations des assistants.

S. A. S. par Son decret date du 21 Octobre a bien voulu nommer Mr. le Vornic Nicolas Maurocerdate Aga de la capitale.

“Фостэл прінціп а Ліванополі Емір Бешір аў сосіт ён 22 Сент. аіч къ тоатъ фаміліа са ші къ о світъ пімероасъ, венінд де ла Малта пе коверта васэлі ді реебоу енглэз „Ціклоне.“

„Пагріархъл шісматіко-арменеск де кэржид нэміт, с'аў скос дін пост, ші ён локъл съў с'аў рэндіт фостэл Епіскоп ді Скэтарі, Асадэр.“

„Дынтра хъръзіреле де постэрі ғрматэ ажым де кэржид, се ѿсімнеазъ піміреа ляй Саід Паша фостэлі каймакам ді Адріанополі ла постэл де комендантул мілтар ді Біга.“

„Астъз ла 2 1/4 дынъ місэл ионціе с'аў сіміт ён капіталіе ші ён дыпредцірімс май мэлте сгжіцірі ді кстрэмэр ді пымміт, каре пе ла 3 часеўрі с'аў ёнвіт къ ён-

„Аша мі се наре Жамс, къ маі віше ар фі фост се мъ ажэнд ёнкъ одать къ тіне, дектъ съ тэ търіт аіч.“

Аззіндэй ворвінд, сельватічі дынреренеरъ дашэл лор, лі діслегъръ коанселе, ші аў търміт по аммідоі хоці кътъръ вордэліе лор. Акою лі се скоассеръ страсле, ші се легаръ ла ён дар: дын ачес се ёнлек ён фок маре, ші Индіані ді ённес сексе, лэмід фісане кътэ ёнлек апрыс, сгъріеръ транэл чэлор пріші. Кънітена ачесті неам съ апрыоніе ді ачесі піпорочін, ші къ о сефатъ ёнхрматъ ді о кремене асфікіт, лі скоассер ёні дін кап. Ван шілтэнантэл сеў брэла фоарте; дар ачесте крэзімі сра пімай прішытэаре а піедесі лор. Фыкандэліс ді ла чернічэ пын пе фрэнте дыпредцір о тъстэр, лі се діспоа післеа ді пе кап, ші лі се пісе не тідів ѿскіфіе ді лэт, ѿмітъ къ арінъ (пъсхи) фірвінте. Деній ачес май ёнчінці а дынці, атчице се аззіръ кътэва фокарі, трі сельватічі къзэръ морні ла пымміт, гарчалалці, спырісі, влекъръ ла фогъ.

„Венім кам тързіт,“ стрыгъ ён оффіцер францез, каріле ачесе аколо, алергнід къ солдаті сеў. Ачесі сра марінайръ васэлі францез, карі къ кытэва зіле майнайтэ вінаас пе Ван. Васэл лор арзікаш сара ангеръ, ка съ факъ прівізіоне ді аль, ші ачін гірмеші пісак, аззінд ръкнітэл чэлор піпорочін, се ёнлекітіс ла ачел лок а осажде лор.

Ван ші Чамс Дікам ера апроане ді моарте; ачіе аў пінэт зісе чінс ера, ші че лі с'аў тъмпілат дектъдіс васэл ляй Ван аў съртіт ён аэр. Дар оаменій ачесіа пе ён-вредічес вре о ёндэраре, тотж стареа ёнкарел адсэръ

вает ка де фартынъ. Старса варометрълѣ сра ка ші а саръ де 27 цолі 11 ліній мъсэръ де Наріе; вжитъ съфла де ла ѿд щі термометръл аръта + 18 граде ромпур. А-чест кѣтремер, чел маі патернік дін челе брмате де дип-деленгат тіми, ау прічиніт ла деоссіт локбі марі пъ-гевір іші вътъмърі. О парте а зідзлѣ чо диканькъръ Се-ріаскеріатъл, прекъм ші маі мѣлте але зідірі, жнре каре ші ии хан, парте с'ят нѣріт ші парте ау съферіт дисъм-нътоаре вътъмърі."

" Кр. генерал-літенант пресіенеск Фалк, кареле сра дат де Окърмѣреа са не о време дні служба Порце, с'ят акъфендат ии калъл съў дні моластінъ лжигъ Али-Бей-Кеі ші ау мѣріт."

" Старса сънтьцей дні капиталіе есте деплін дипъкъ-тоаре."

## РОСІА.

Газета Сенатълѣ N. 79 позлікъ брмъторіял юказ дипъртеск дін  $\frac{6}{18}$  Септ. адресат Сенатълѣ окърмѣторіял дін Варсавія.

" Сокогінд де къвінцъ дні ап'л 1832 де а дипі-їнца дні съфатъл Нострѣ імперіал ѹи департамент специал позоръ къетареа тревілор челор маі інтересанте а рігатълій Полоніе; дні локбл съфатълѣ де с'ят а-льторъ дні ачест рігат; кътъръ ачесте фінд де иса-пъратъ тревінцъ статорнічреа дипатълѣ Палат де Істіціе не о темеліе маі солідъ. Ної ам хотърът десъніарса нѣмітълѣ съфат, прекъм ші а дипатълѣ на-лат де Істіціе, дні локбл кърора се вор ашеза дні Варсавія центръ тоатъ Полоніа, дось департаменте а Сенатълѣ окърмѣторіял, нѣміндѣсъ ал нозле ші ал зъчеле департамент, прекъм ші о адънаре генераль а департаментелор дін Варсавія Сенатълѣ окърмѣторіял.

Прии брмаре пороцімъ:

1) Адънареа генераль а департаментелор сенатълѣ окърмѣторіял дін Варсавія, ва фі дисърчінат къ къетареа тътърор тревілор, че шынъ акъмъбесе дні дипріжіреа съфатълѣ де Статарігатълї, афарънъма де черчтареа Бінтуцтвілї аиззл а ліатърілор ші а датърілор, каре, де акъм дип-їнціе вор фі съпесе деалрентъл дипкъніцірія Ноастре, прии каналъл департаментълѣ съфатълѣ імперіал а тътъ-рор тревілор рігатълї Полоніе; шіде черчтареа сокотел-лор дипкъсе де діректорій генераль а деоссітлерор рамърі де адміністраціе ие есте маі мѣлт дні армопіе къ старса де фанъ а църє; каре черчтаре о дипкредінцъм не віго-

сельватії сра аша де къмплітъ, дипкът сау фъкът черкаре де а аліна пътіміра лор, центръ каре се адъсеръ коверта вакбл, ёнде командантъл авеа се хотъраскъ де соарта лор; дар амжидои ш'ят дат съфатъл, майнінте де а а-чунцо по вак.

## МАЛБРІЛЕ РІНФЛДІ

(Дипкъреа)

Ноантеа се фъчеа дін юнід дні юнід маі посоморжть, юніспреже чесаръ сра трекѣте, ші Ирмангарда тот днікъ ера трезъз. Къноекъмід порошка пърнітелій съў, се съръ-зъмасъ къ дипрістаре лжигъ о фераесть, ші фъръ а маі пъстра чел маі мінъ пълдже, аскълта къ неръвдаре доар ар авзі вре ѿ вает дін партеа мінителі. Тъчераа чел маі адънікъ тот домніеа, настъріе попціе нѣміа сінгхр-іеъса дні юнід дні юнід а лор цінет дипрісторіял де пе вмрфъл търізірілор; ёзва че се івісі де късаръ, се піердеа кътъе одать де нобрій че о диховата. Де одать, ёз вает дипрікомашт лові авзэл Ирмангарде, ачеста ие ера дипкът дні сгомод сърд че се пъроа фісъвікіт дін фінбл въї; дар кържид еа азде лъмбріт вжетъл казмалелор, тръсн-твіл дипрілор чо діспіка стажнічел. Иїл маі мѣлт пічіо дип-доані; о арміе дипріеа де мінеръ сау опотікъ дні міні-те. Баронбл де Фалкенстайн трезіт прии вжетъл вънталелор, дипрій дні саът, ші плін де мініо стрігъ: "Ау неѣміт съ веде Бено, ел воеще асфел се рінене драмбл дипкът съ

ріме съфатълѣ де адміністраціе а рігатълѣ. Сенатълѣ а-днірър, рапортърілор сау къ чеслантіе інстанцій, прекъм ші повъзкіреа тревілор дні нѣпріесл съў, вор фі съпесе ачелораш реглъл; каре ау фост прескіреа ші десъніцатълѣ съфат.

2) Камера сърлікъ арігатълѣ че пъстреазъ організаціа са дні лъбнграб актъль, не се ва десъніца ка ѿн ашезъ-мінт атмъріторій де адънареа генераль а департаментелор дін Варсавія сенатълѣ окърмѣторій, каре ва авса ачелеші релациі къ ачеасть адънаре, чеат авѣтші къ нѣмітъл съфат.

3) Ал нозле департамент ва фі дисъшіт къ патерна че авса дипатъл палат де Істіціе; дечі тоате прічиніе дипълошаге честі де пе брмъ, спре а ле се да чеса маі дипе брмъ хотържре, се вор черчета де ачест департамент дипре лецие ші реглементеле дипріеа ютревеішате маі дипайнте де палатъл Істіціе.

4) Ал зечеле департамент а сенатълѣ окърмѣторій, ва фі дисърчінат къ чеслтареа прічинелор крімінале. Натѣра дисъшімілор, ші диптіндераа патерілор сау дипрій ачеа че прівеще ачесте прічині, вор фі регламете дипре нішіе леци иоъ позале, дипъ пънъ ла диплікареа зіселор леци, tot ачеле де фанъ вор ръмжне дні патер.

5) Адънареа генераль а департаментелор сенатълѣ окърмѣторій дін Варсавія, се ва алкътіе съв презіденціа генерал-гевернаторълї Нострѣ а рігатълѣ, де фонкшонерій челор трій класе де къпіеніе нѣмітълекътъ сенаторії Нострѣ.

6) Мъдѣлъріле съфатълѣ де адміністраціе а рігатълѣ, ші гевернаторъл-мілітар а Варсавія вор асесі дні а-чаетъ адънаре.

(Ва брма)

## МАРЕ-БРІТАНІА.

Дн 28 Септемвріе с'ят хотърът дні цедекътъріе жалова Длі Енрі Ревелсі Мітфорд ассира Длі Франс Георге Моліно, чел маі мік а контелі де Сефтон, центръ фірара Ладеі Георгіна Мітфорд, о фікъ а контелі де Асбергхам. Піржторіял ау черѣт о десътъгіре де 5000 фунці стерлінгіе, дипъ цедеката іау дипкъніцат нѣміт 100.

## ХІНА

(Дипкъреа рапортълї).

Піердереа ау фост не дипъсъмнътоаре, де ші диплінітреа ау брмат къ дипесітіе фокърі де таңірі ші де сънене. Не о дипъліціе дін партеа норд-остікъ а політіе се афа о таңъръ диплірітъ къ 4000 солдатъ, каре ау съпърат мѣлт не Енглезі. Дипъ че ау ешіт дін політіе не ла 2

не не маі піstem коворж дні вале." Дипъ ачеста апропі-індѣсъ де фераетъ воеще а пріві пе лъкърітъ. Дипріо кіліп ён браган дипліріт, ёшеръ къ гроздъвіе, порцілече-тъціе се съджіе пе цініеле лор; дні міжлобъл вжетълѣ фіржані, се авд дні дипрітаре нішіе къмпіліт хохоте де ржс, Ирмангарда диплімілітать се ліпшее де пірнітеле съў, каре піцін ау ліпсіт де авш піерде къражбл, ші а-міндой дипліміт нішіе ржс. Браганъл кържид дипчеса, варонбл, а кързя фрікъ се німічеше позін кътє позін, се невоеще а аліна спайса ёйтъл сале, о дипкредінцат къ прі-междіа с'ят дипліпіт, ші къ тоате акъм съйт лініціт. Не тоате ачесте, баронбл ръмжне дні камара фічей сале, се позе не ѿн жілцъ дні каре сомнія ні дипліріе а вені спре ау дипкъніцат нілсоапе.

Ліс чеса диплі разе але соарлѣ дипліріа къмпіліе Кро-ненвергбл, юнід баронбл де Фалкенстайн се трезі при трохотъл ші нікезетъріе ѿні кал; пілін де снаймъ се а-рінкъ ла фераесть, ші зъреще ѿндром ларг тът дипліні, не каре кавалербл. Бено се диплініа дін тоате німічеса хармасарблѣ сеят. Баронбл ші фікъса ѿніці из пот а се дипліде онілор лор; дипъ піці о дипліа, дипліші Бено ел се апропіе, ачунце ла под.

Юнід де ніпрастъ се авд хохоте ржс тартаріе, дръ-мѣл се піерде де съв пічаріле калъл, ші Бено ротого-ліпзесе дипліссе не оставіе се німічеше дні фінбл ріпен.

чесмрі дөлъ амеазъзі о чеатъ ножъ сэлт команда генералыл Татар Іаңг, спре асе ынікі ай 4000, Сир Генг аў дат поронкъ, а се съвъма таътара, каре треагъ с'аў ші ное ғи ләккәре къ бы гравнік ші стръмлігъ результат. Дәшманъл саў ръспене ғи тоате пърциле, яр таътара къ магазіле ші алте зідбі саў аре. ғи зіга де 26 күнд сэра съ се факъ исалтъл де къпітепе, не ла 10 чесмрі саў възят пе валори флотържид стеагъл де армістіе, ші драгоманъл Д. Том, черческін прічина, саў жибернат къ ръспенесл ғиеві мандарін, кем къ Хінезій дореск паче.

Сир Генг, жигъ кареле се афла ші Сир Флемінг Сенхэз, аў тримес ғапалой ръспене, къ жибоеск бы терміп де дот чесмрі, дисъ генералыл де къпітепе а трапелор хінезе се віё ғисюш, фінд къ бы алтъл май мік не пор тракта. ғи съжршт дөлъ май мұлт солі дін жибес пърциле иедмъющіндесе генералыл Хінез ғи персоанъ, не ла 4 чесмрі саў ръдикат стеагъл чел алв, яр Хінезій лаў лъсат ғимпліннат, каре ләккѣ аў фост фаворітори Енглесілор, центръ къ ю къ ачест прілек аў фост ғи стара а ашеза таңырлес лор, фъръ а се теме де фокъріле дәшмъиеш.

## ІСПАНИЯ.

Мадрід 26 Сент. ғи ноаптеа де срі аў ғрмат о черкаре де рескоаль, ші прокъм се жиридерінназ къ бы проіект, де а фера пе Крыласа ші имфант; прічина ачестія аў фост деградација з 88 офіцірі де гвардіе ші скопосъл че ар аваса гөверизъл, де а дезарма ачестія гвардіе. Ләпта с'аў динъерат ғи палат жирие гвардіе ші жирие Хелебардірі афтораці де күтева баталіоне а гарнізонълай. Исправа аў ръмас ғи фаворіл гөверизъл. — Крыласа ші имфант се афль віне.

Моніторыл дін 29 Сентемвріе къпрінде ғрмътоарел ғирииціпері деспре жиридерінназ дін Испания: „Дін ліманъл де Пасаж скріу, къ гарнізонъл четьціе дін Сан Себастіан аў тръдат бы вост міліціе, каре есте ғи контра мішкъре ші домнітоаре ғи політіе. Жирие Србістоңдо ші жирие генералыл Алкала с'аў диченст дәшмънілес; ачест дін ғрмат аў лъсіт вестеа, къ ғи Мадрід с'аў воготолт тълъвъраре ші шефі ей с'аў дичернат, ші къ Еспартеро се пориеще спре пропінії къ 14 баталіоне ші бы регімент де кавалеріе. — La хотарәл Навареи с'аў дескларат ғи фаворіл револтіе дөз регіменте де гвардіе. — О депеше телеграфікъ де ла Баиона дін 27 Сент. аратъ, къ ғи

Четыціа де Фалкенстайн де мөлт тімп сът рѣнатъ; дисъ дәмънл тъет ғи стынкъ се афль ғиеві ші астыз, фоарте ғиеві пъстрат шартинд вътрынъл сът ныме де дәмънл діаволълай.

Традас Н. М.

## ПРЕЗІЧЕРЕА ТІМІСЛЫЙ.

Он метеорологіст, повъзкіт де о жиридерінназ обсерваціе, аў тиңріт ла 12 Апріл трактаты Газета де Пресвѣрг оарекаре презічері, каре пынъ акама с'аў диченст деспре сечетъ, ші алте тъмпілрі че с'аў диченст ғи көрсөл вереі трактат, прокъм ші деспре десе диченсті каре аў адес мұлт ардірі ші ғицірі. Ишмітъл адауе акама ғрмътоарел.

Челе че ам презіе деспре феріреа фортанелер ші мінгъєреа віерілорі, жибоеск акама центръ мінгъєреа ікономілор ғирижіці де ліпса фбраҗелей (ғишилі). Нои бом аве тоамна че аль фръмоас; сечета tot ва ғрма, дар роаші негіріле ворадьпа съмьнитарлес ші пъмпінъл, ғиқт вітеле воргъесі де ағицис ғынъише; ші ли асть ғарын і галіанъ, дәмънріле вор спілъвера ғи ғарсөл вереі, яр ніпесаре из ви жирие десктіе пе ла диченстъл леі Декемвріе. Фрігъл сът ва пъре дінтъл ғи көм пеар адачо о ғарын фоарте греа, дар а сі аспріме песте пәнн се ва преғаче ғи віндице. ғиқт ікономі пот а се жиридер къ том аве тоамна че аль фръмоас; ші ғарна че аль вінди.

23 сара Мадрідъл ера лініціт, дисъ поща ліпсеще, ші Көріріл с'аў прінс. — Фокъл де таңырі дескіс ла Пампона ғи 23 сара, с'аў прічиніт прін о лбіть, нехотържтаре жирие Ортіоза ші жирие трапелес лаі Ріверо ағаръ де політіе. О'Донел аў дескларат, къ ел тотдеаши ва ғынты аша, күнд се вор атака аі съ.

ғи 29 Сентемвріе дынъ амеазъзі с'аў пріміт ла Шаріс прі телеграф ғрмътоарел ғирииціпері дескіс ла Мадрід пынла 26 дімінвата: „ғи ғрмарес деградација з 80 офіцірі де гвардіе, с'аў жиридерінназ ғи ноаптеа де 25 спре 26 ғи ачест корнос о мішкаре тълъвърътогаре ші скопос де а фора пе таңыра Крыласъ. Трапелес гарнізонълай аў потоліт ачестія мішкаре. ғи 26 Сент. дімінвата ла порніреа көріріл Мадрідъл ера лініціт.“

## КОМЕРЦІ.

Газета Кантон-Регістер дін 15 Іюліе къпрінде ғрмътоаре дисъминаре деспре экспортација чеагълай ла Англія де ла 1 Іюліе 1840 пынла 15 Іюліе анвілай көргътогар.

Чеагъ негръ 22,426,120 фенци.

Чеагъ верде 5,033,402

27,459,522 фенци.

Пе лжигъ ачесте жирикъріле а маи мәлтор вассе ғи къпірінназ 1,488,548

Песте тот 28,948,070

Експортација ла статкыріле ғи пітіе тот ғи ачел тімі ағ фост де:

Чеагъ негръ - - - 1,524,244 фенци

Чеагъ верде - - - 6,030,103

7,554,347 фенци.

## ПЕРСОАНЕДЕ

ДИПРАТЫШІ КІШІТЕ ДІН КАПІТАЛІК.

Де ла 18 — 19 Октомвріе, ағ дипрат: А. Медел, Іоан Ісарай, де ла Галапі; Сард. Іоан Георгій, мояш; Кноэль Альф Кантакжино, асемене; Пост. Т. Ж. даркі Слон, асемене; Слат. Іоан Касі, Текачі; Сард. Теодор Молі, асемене; Столи. Настасія Чук, асемене; Конс. Йордан. Теодор, мояш; Аль. Йордан. Вирні, асемене; Сард. Георгій Копреск, Адоротов; Каня. Кірил, Харі.

Де ла 18 — 19 ағ ғи: А. Болескі регистратор Іоан Констаніон, ла Бессаріап; Ками. Димітракі Гелем, мояш; Слат. Алекс. Ришкілан Васильк; Конс. Васіль Борис, мояш; Ага. Алекс. Вімріе, асемене.

Де ла 19 — 20 ағ дипрат: А. Да. Пах. Матеі Страт, де ла Роман; Конс. Костянтін Гербер, Ботошени; Конс. Костянтін Черкез, мояш; Ага. Ілья Стояновіч асемене.

Де ла 19 — 20 ағ сыйт: А. Конс. Георгій Іанолі, ла Фоккен; Бант. Йордан. Стані, Текчи; Ага. Нік. Ресет, Ботошени; Конс. Димітре Сирбенович, асемене; Сла. Ніколаі Бончук, Текчи.

Де ла 20 — 21 ағ дипрат: А. Слат. Іанік Грешчак, де ла Бирлад; Столи. Матеі Гарді, Хміш; Белад. Григорій Саді, Ботошени; Каня. Костянтін Маркоен, асемене; Камінська Слоя, мояш.

Де ла 20 — 21 ағ сыйт: А. Іан. Камінська Аника Тумба, ла мояш; Симеон Іван Петров, Бессаріап; Іерономіс Мелетіс Ватопеді, асемене; Пост. Йордан. Іелані, Томіоні; Ага. Алекс. Валіш, мояш; Пост. Йордан. Ресет, Чернівці; Ага. Алекс. Білчак, Ботошени.

Де ла 21 — 22 ағ дипрат: А. Костянтін Ресет, де ла Бань; Алекс. Баххіп, мояш; Слат. Георгій Ракам, Роман; Слат. Михаїл Кантакжино, мояш; Ага. Алекс. Катаракі, асемене.

Де ла 21 — 22 ағ сыйт: А. Слат. Ніколаі Вінір, ла Ватопеді; Кнелз. Георгі Кантакжино, мояш; Ага. Менолакі Вігдан, асемене; Постелінчесас Еленіо Іаковіаді, асемене; Логе. Данік Валіш, асемене.

## БІБЛІОГРАФІЕ

Ла Мінхен с'аў півлікат картга інтітутать:

Über die Umkehrung der Reihe.

Von D. v. Ісааку

weiland Eleven an der Michaelana zu Засу.

„ДЕСПРЕ ЖИТОАРЧЕРЕА ШІРФІЛДОР.“

de D. АСАКІ

Ачестія картте, къпрінътоарел де о десклоперіе інтересантъ дынталта Магемагікъ, ғынъет ғиинд де бы Майдован, о здечем ла қыношіца дорітірілор шінціе!

Потрішт къ сокотіца, че дат асепра ачестія ағлърі ғириицай стрыні, поі ғириицай ші ғрмътоаред А. професор-рэйті Костінескі:

Къ че ам віе пілъчере ағ четіг ләккәреа ағіросітъ Академісі Міхайліссе де ағторыл сі Д. Димітре Асакі. Ачестія къргінікъ дипітілаты: „Деспре житоарчереа шірфілор,“ дъ че ам сіғаръ довада де бы скерчітаг дах математікъ, ағер ші аднік қаңетътъорікъ. Къч бы слев, че ағ фост ғи стара ағаче о асеміне нөс десклоперіе дын житоарчереа шірфілор, каре ғоакъ че ғиини роль аттіт дынталта Математікъ теоретікъ, ипрекъ дынталталацікъ ші ғи че практикъ п. к. механикъ, астрономіе &c., ва фыз. ғириицай даудаиль, ка барада, май марі ші май фолосітогар десклоперір, каре вор спорі фолосіл апілкайтъ, вор фызогіци бібліотека національ, ші пор слежі де мінгітътоаре пілъттарор слевілор ағіросіці рамблей математікъ.

А. Костінескі.